

2. TEXT

„Dark“ ist die erste Netflix-Serie made in Germany. Sie wirkt sehr deutsch, hat aber nur ein Ziel: internationales Publikum zu erobern¹. Das geht am besten mit einer Geschichte aus dem dunklen Wald.

Da rauscht² er wieder, der deutsche Wald in seiner Schauervariante, dass die Brüder Grimm und Vertreter der Schwarzen Romantik ihre helle Freude 5 gehabt hätten: Kinder verschwinden auf Nimmerwiedersehen im finsternen Tann³. Dann verwandelt sich der endlos wirkende Märchenwald der ersten 10 deutschen Netflix-Serie „Dark“ in eine apokalyptische Landschaft, in der es tote Vögel regnet.
Gedreht wurde in und um Berlin. Die Drehbuchautorin und der Regisseur, beide Absolventen der Münchner 15 Filmhochschule, haben diese Serie für den amerikanischen Streamingdienst produziert.

In „Dark“ wird multiperspektivisch erzählt wie in „Sense 8“ der Wachowski-Geschwister. Mit dem Netflix-Erfolg 20 „Stranger Things“ teilt die Serie eine ganze Reihe von Eigenschaften: Hier wie dort gehen Kinder im Wald verloren und es gibt grauenerregende 25 übernatürliche Kräfte⁴.
Die Handlung von „Dark“ spielt in den achtziger Jahren, nach dem Tschernobyl-Schock, eine endzeitliche No-Future-Stimmung. Dann geht es 30 Schlag auf Schlag⁵: Ein Junge leidet an Albträumen⁶. Ein anderer Junge ist vermisst⁷. Dann verschwindet⁸ das nächste Kind, ein Alter rennt durch das Städtchen und ruft: Es ist

35 wie damals. Vergangenheit, Gegenwart⁹ und Zukunft sind miteinander verbunden. Die Dutzenden Figuren sind durch dunkle Geheimnisse vernetzt. Die Tricks sind ziemlich billig, 40 aber mit großem Effekt arrangiert.
Es ist das erste Mal, dass es eine solche Serie in Deutschland gibt. Ein Ausflug in ein Land der Finsternis¹⁰ wird vermutlich internationalen Zuschauern 45 gefallen. Nur besonders originell wirkt „Dark“ nach „Stranger Things“ nicht mehr.

Nach Ursula SCHEER,
Frankfurter Allgemeine Zeitung, 01. 12. 2017

1. erobern *conquérir* 2. rauschen *bruissier* 3. im finsternen Tann *dans la sombre forêt de sapins* 4. grauenerregende übernatürliche Kräfte *des pouvoirs surnaturels effrayants* 5. Schlag auf Schlag *coup sur coup* 6. an Albträumen leiden* *souffrir de cauchemars* 7. vermisst sein *être porté disparu* 8. verschwinden* *disparaître* 9. die Vergangenheit ≠ die Gegenwart *le passé ≠ le présent* 10. die Finsternis *l'obscurité*

a. Füllen Sie die folgende Tabelle aus.

Wie heißt die Serie ?	Dark
In welcher Statdt wurde die Serie gedreht ?	Sie wurde in und um Berlin gedreht
Wo genau wurde die Serie am meisten gedreht ? (am meisten : le plus souvent)	Am meisten wird es im Wald gedreht.
Was passiert den Kindern in der Serie ?	Sie verschwinden, sie haben Albträume, sie sind vermisst.
Wo verschwinden sie ?	Sie verschwinden im Tann, im Wald

b. Wie wird der Wald beschrieben ? Unterstreichen Sie in grün. (*Comment est décrit le bois?*)

"in seiner Schauervariante" / "im finsternen Tann" / "apokalyptische Landschaft"

c. Unterstreichen Sie die angsterregenden Elemente in rot (*angsterregend : anxiogène*)

"in der es tote Vögel regnet" / "grauenerregende übernatürliche Kräfte" / "nach dem Tschernobyl-Schock , eine endzeitliche No-Future-Stimmung" / "an Albtraumen leidet, ein anderer Junge ist vermisst. Dann verschwindet das nächste Kind" / "in ein Land der Finsternis".

d. Welches Image vermittelt der Wald in der Serie ?

Die Serie vermittelt ein ziemlich dunkles und negatives Bild des Waldes. Dieses Bild entspricht auf keinen Fall dem Bild der deutschen Romantik im 18. Jahrhundert. In der Serie DARK ist der Wald bedrohlich, angsterregend, da seltsame Ereignisse dort stattfinden. In der Tat gehen Kinder in den Wald und sind vermisst. In der Serie ist also der Wald kein Ort der Erholung und des Spaßes.

e. An welche(s) Märchen von den Brüdern Grimm können wir vielleicht denken ? Warum ?

Wir könnten an * von den Brüdern Grimm denken, da (puisque... Vfin)

* Selon vos impressions, vos ressentis ! Dornröslein ? Schneewittchen ? Hänsel und Gretel ?

..da der Wald in diesem Märchen sehr negativ und angsterregend dargestellt ist.

- Es gibt im Wald unheimliche Tiere, von denen die Hauptfiguren Angst haben.

- Der Wald ist in diesem Märchen (?) ziemlich bedrohlich, da Menschen in diesem Wald sterben...

GR : La subordonnée en DA

La conjonction de subordination « da » peut être traduite par « puisque ». Elle n'est pas à confondre avec l'adverbe de lieu "da" signifiant **ici, là**.

De la même manière que les autres conjonctions de subordination, 'da' suppose que le verbe se situe **à la fin** de la proposition. Si jamais „da“ est en milieu de phrase, il est obligatoire de lui mettre une **virgule** avant.

ÜBUNG.

Verbinden Sie die folgenden Sätze mit der Struktur « da ». Attention au sens.

a. Die Dichter der Romantik benutzten schon dieses Motiv. Der Wald ist ein uraltes Motiv.

Der Wald ist ein uraltes Motiv, da die Dichter der Romantik schon dieses Motiv benutzten.

b. Der Wald in der Serie Dark ist kein Ort der Erholung. Kinder verschwinden in dem Wald.

Der Wald in der Serie Dark ist kein Ort der Erholung, da Kinder in dem Wald verschwinden.

c. Es ist immer dort sehr dunkel und finster. Der Wald in der Serie ist angsterregend.

Der Wald in der Serie ist angsterregend, da es immer dort sehr dunkel und finster ist.

d. Die Serie kann mir gefallen. Die Serie hat viel mit "Stranger Things" gemeinsam.

Die Serie kann mir gefallen, da die Serie viel mit "Stranger Things" gemeinsam hat.